



# ZIKA 101

Actualizado el 8 de septiembre del 2016



**U.S. Department of  
Health and Human Services**  
Centers for Disease  
Control and Prevention

# ¿Qué es la enfermedad por el virus del Zika (zika)?

- Enfermedad que se transmite principalmente a través de la picadura de un mosquito *Aedes aegypti* o *Ae. albopictus* infectado.
- Muchas personas infectadas con el virus del Zika no tienen síntomas o solo tienen síntomas leves.
- No obstante, el zika puede provocar defectos de nacimiento y otros problemas como muerte fetal y aborto espontáneo.



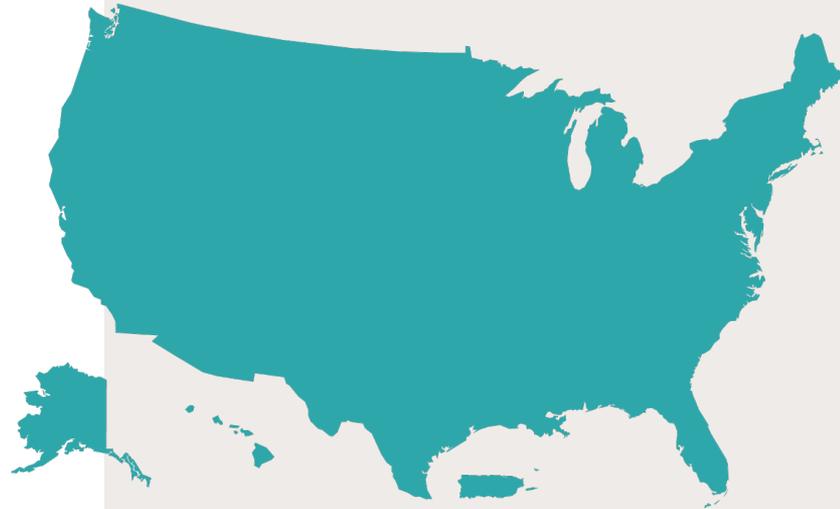
# ¿Dónde se ha detectado el virus del Zika?

- Antes del 2015, los brotes de zika ocurrían en África, en el sudeste asiático y en las islas del Pacífico.
- En la actualidad, están apareciendo brotes en muchos [países y territorios](#).



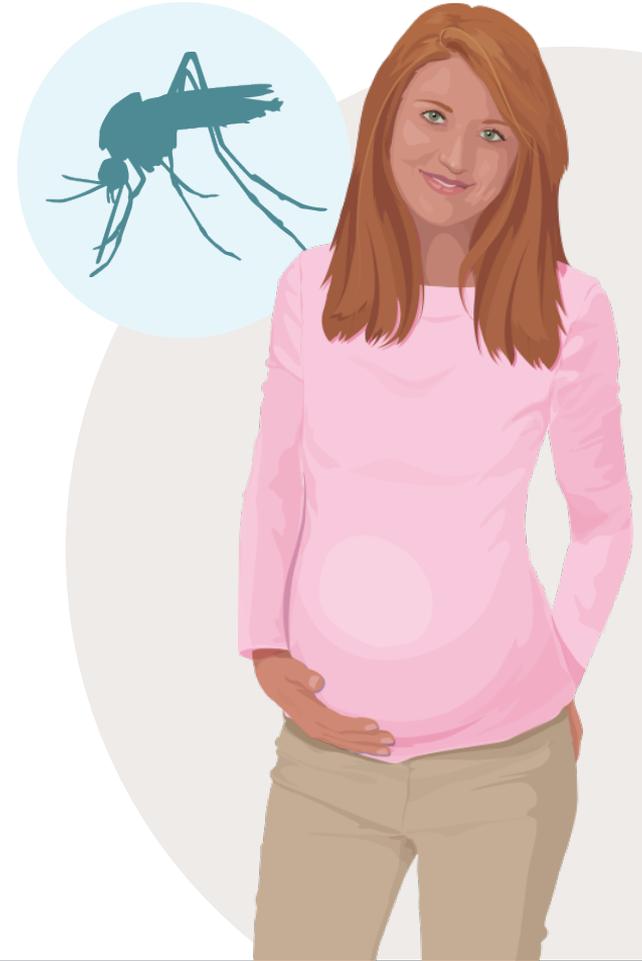
# El zika y los Estados Unidos

- Se han reportado casos de transmisión local del virus del Zika en el territorio continental de los Estados Unidos.
- Los proveedores de atención médica deben reportar los casos a su departamento de salud local, estatal o territorial.
- Se alienta a los departamentos de salud territoriales y estatales a reportar los casos confirmados a los CDC a través de ArboNET, el sistema nacional de vigilancia de enfermedades arbovirales.
- Para conocer la cifra más actualizada de casos, visite la [página web de los CDC sobre casos en los Estados Unidos.](#)



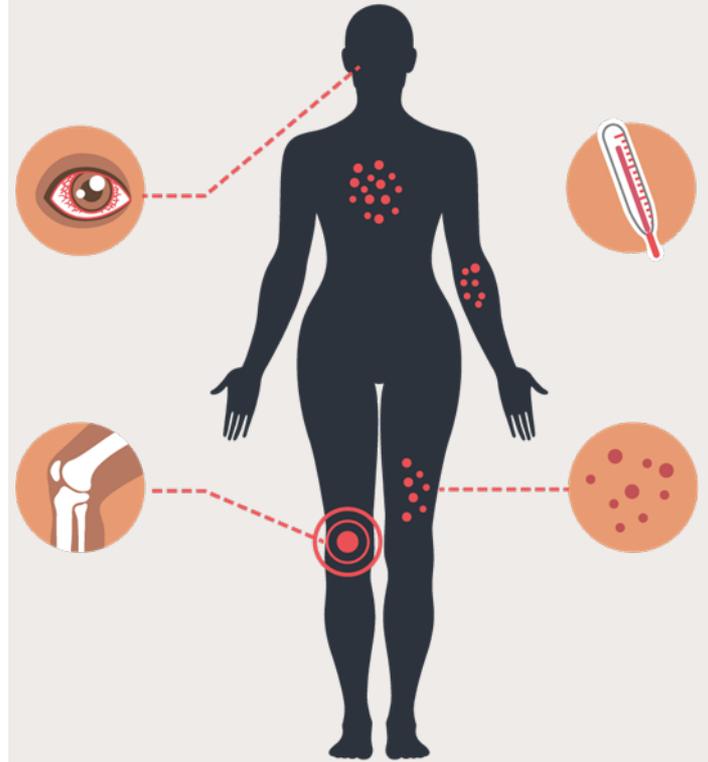
# ¿Cómo se transmite el zika?

- El zika se puede transmitir a través de
  - » Picaduras de mosquitos
  - » De una mujer embarazada al feto
  - » Relaciones sexuales con una persona infectada
  - » Probable: transfusiones de sangre, trasplantes de órganos y tejidos, tratamientos de fertilidad y lactancia materna



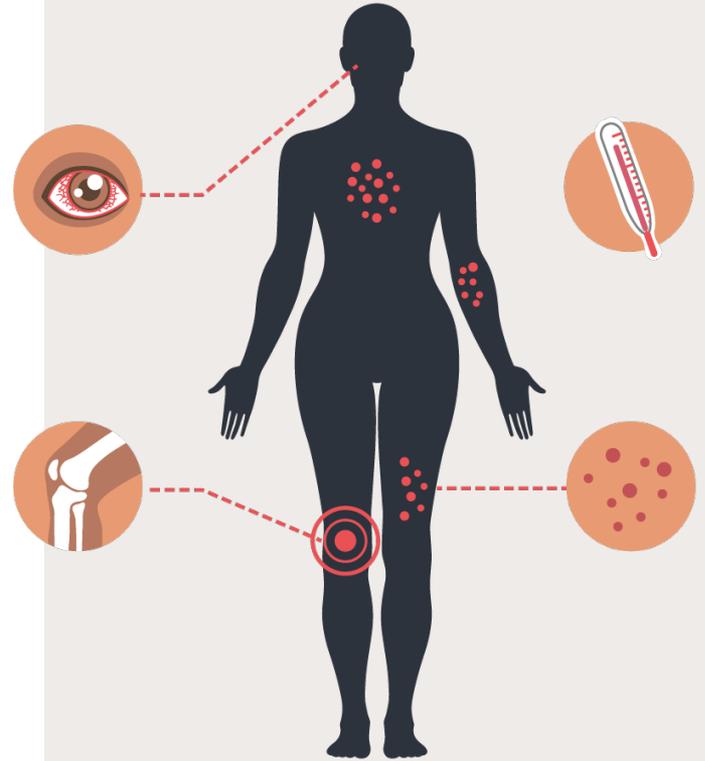
# ¿Cuáles son los síntomas?

- Los síntomas más comunes del zika son
  - » Fiebre
  - » Sarpullido
  - » Dolor en las articulaciones
  - » Conjuntivitis (ojos enrojecidos)



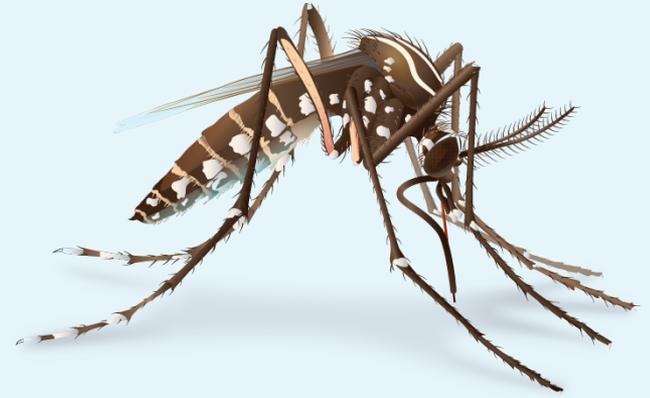
# ¿Cuáles son los síntomas?

- Otros síntomas son
  - » Dolor muscular
  - » Dolor de cabeza



## ¿De qué modo afecta el virus del Zika a las personas?

- Toda persona que viva en un área afectada por el zika o viaje a una de ellas y no haya padecido aún la enfermedad puede infectarse.
- Muchas personas con zika no presentan síntomas o solo tienen síntomas leves.
- Los síntomas persisten durante varios días a una semana.
- No son comunes los cuadros graves que requieran hospitalización.



## ¿De qué modo afecta el zika los embarazos?

- El virus del Zika puede transmitirse de la mujer embarazada al feto durante el embarazo o en fecha cercana al parto.
- No se conoce con qué frecuencia ocurre esto.



# ¿De qué modo afecta el zika los embarazos?

- La infección por el zika durante el embarazo puede provocar microcefalia y otros defectos cerebrales graves en el feto.
  - » Microcefalia: defecto de nacimiento en el que la cabeza del bebé es más pequeña de lo esperado, en relación con la de los bebés de la misma edad y sexo.
  - » No hay evidencia de que una infección previa afecte embarazos futuros.



# ¿Cómo afecta el zika a los fetos y a los bebés?

- Se han detectado otros problemas en fetos y bebés infectados por el virus del Zika antes del nacimiento.
  - » Aborto espontáneo, muerte fetal, estructuras cerebrales ausentes o malformadas, defectos oculares, déficit auditivo y trastornos en el crecimiento
- No se han reportado casos de bebés que contrajeron el zika a través de la lactancia materna.



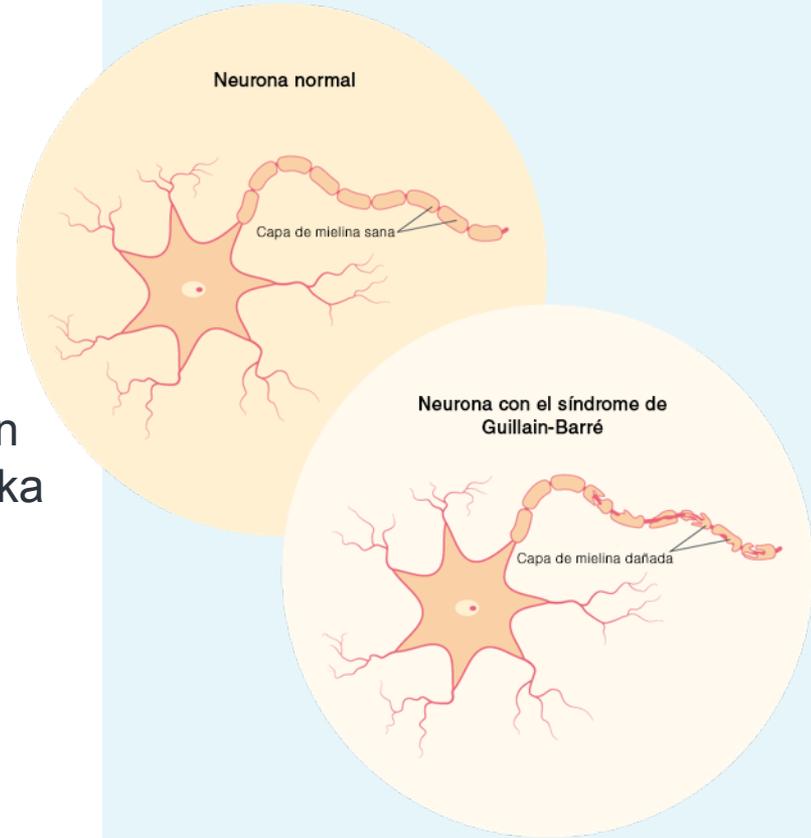
# Registro de Casos de Zika en el Embarazo

- Los CDC han creado el [Registro de Casos de Zika en el Embarazo en los EE. UU.](#) para obtener más información sobre las mujeres embarazadas con zika en los Estados Unidos y sus bebés.
- Los datos se utilizarán para
  - » Actualizar las recomendaciones para el cuidado clínico
  - » Planificar los servicios para mujeres embarazadas y familias afectadas por el zika
  - » Mejorar la prevención de la infección por el zika durante el embarazo
- En Puerto Rico se utiliza el [Sistema de Vigilancia Activa del Zika en Embarazos.](#)



# ¿El zika provoca el síndrome de Guillain-Barré (SGB)?

- Las investigaciones sugieren que el SGB está estrechamente asociado al zika, aunque solo una proporción pequeña de personas con infección reciente por el virus del Zika contrae el SGB. Los CDC continúan investigando la relación entre el SGB y el zika para obtener más información.
- El SGB es una enfermedad poco frecuente del sistema nervioso en la cual el propio sistema inmunitario de la persona daña las células nerviosas, lo que causa debilidad muscular y, a veces, parálisis.



## ¿Cómo se diagnostica el zika?

- El diagnóstico del zika se basa en los antecedentes de viajes recientes de una persona, los síntomas y los resultados de las pruebas.
- Una prueba de detección en sangre u orina puede confirmar la infección por el virus del Zika.



## ¿Cómo se diagnostica el zika?

- Los síntomas del zika son similares a los de otras enfermedades transmitidas por picaduras de mosquitos, como el dengue y el chikunguña.



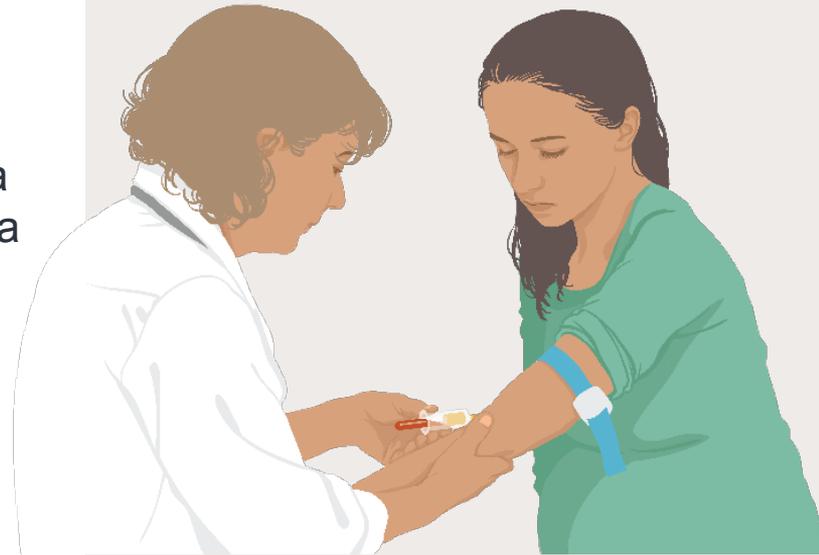
## ¿Cómo se diagnostica el zika?

- Su médico u otro proveedor de atención médica puede indicarle hacerse pruebas para detectar diversos tipos de infecciones.



## ¿Cómo se diagnostica el zika?

- Todas las mujeres embarazadas deben ser evaluadas en cada consulta prenatal para detectar el zika. Se les debe preguntar si:
  - » Viajaron a un área con transmisión activa del zika o si viven en ella.
  - » Tuvieron relaciones sexuales sin usar condón con una pareja que vive en un área con transmisión activa del zika o que viajó a un área afectada.



## ¿Cuál es el tratamiento para el zika?

- No hay un medicamento específico ni vacuna para la infección por el virus del Zika.



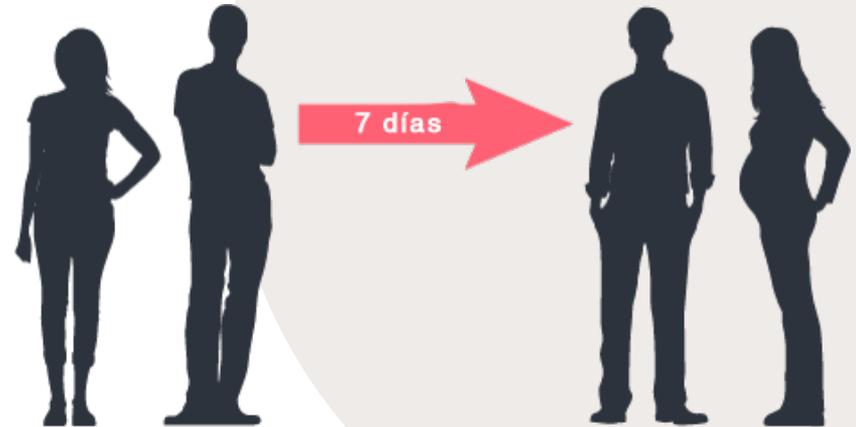
# ¿Cuál es el tratamiento para el zika?

- Tratar los síntomas
  - » Descansar
  - » Tomar líquidos para evitar la deshidratación
  - » No tomar aspirina ni otros medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (AINE).
  - » Tomar acetaminofeno (Tylenol®) para bajar la fiebre y aliviar el dolor.



# Qué hacer después de contraer el zika

- Protéjase de las picaduras de mosquitos. Durante la primera semana de la enfermedad, el virus del Zika puede hallarse en la sangre.
- Una persona infectada puede transmitir el virus a un mosquito que la pique.
- Un mosquito infectado puede propagar el virus a otras personas.



# **CÓMO PREVENIR LAS PICADURAS DE MOSQUITOS**

El zika se transmite principalmente a través de las picaduras de mosquitos. Protéjase a sí mismo y a los demás.



## No deje entrar a los mosquitos

- Esto es lo que puede hacer para ayudar a controlar los mosquitos que puede haber fuera de su casa:
  - » Utilice un spray insecticida para exteriores para eliminar los mosquitos en las áreas donde habitan.
  - » Si tiene un pozo séptico, repare todas las grietas o roturas.



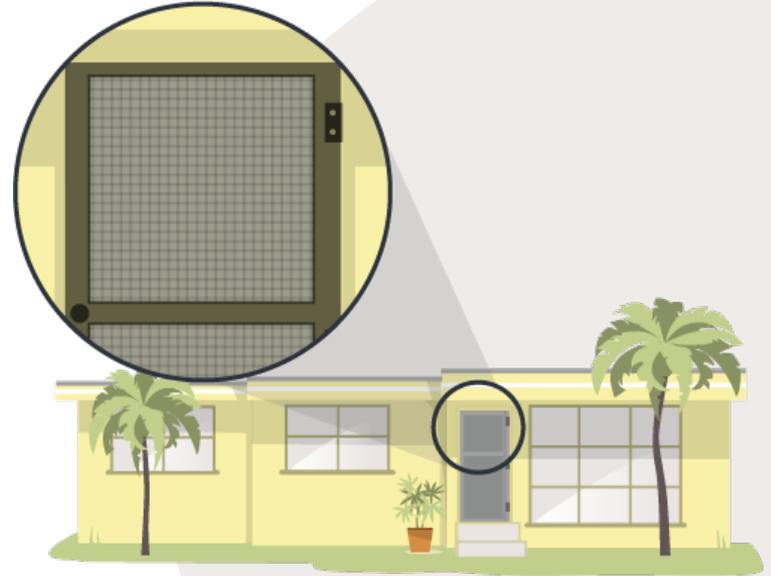
## No deje entrar a los mosquitos

- Esto es lo que puede hacer para ayudar a controlar los mosquitos que puede haber fuera de su casa:
  - » Una vez por semana vacíe y limpie, voltee o deseche los recipientes que acumulen agua.
  - » Tape herméticamente los recipientes en los que almacena agua.
  - » Use larvicidas para matar los mosquitos jóvenes que habitan en grandes recipientes de agua que no se utilizará para tomar.



# No deje entrar a los mosquitos

- Estas son algunas cosas que puede hacer para que los mosquitos no entren a su casa:
  - » Use mallas para ventanas y puertas.
  - » Utilice aire acondicionado siempre que sea posible.
  - » Una vez por semana, vacíe, limpie, voltee o deseche los objetos que contengan agua.
  - » Utilice un nebulizador o un spray insecticida para interiores.
    - Siga las instrucciones de la etiqueta del producto siempre que use insecticidas.



# No deje entrar a los mosquitos

- Cuando viaje:
  - » Permanezca en lugares con aire acondicionado y con mallas en puertas y ventanas.
  - » Utilice un mosquitero si no hay aire acondicionado o habitaciones con mallas en puertas y ventanas o si duerme a la intemperie.



## Cree una barrera entre los mosquitos y usted

- ¡Cúbrase!
  - » Use camisas de mangas largas y pantalones largos



## Cree una barrera entre los mosquitos y usted

- Trate la ropa y los equipos
  - » Use permetrina\* para tratar la ropa y equipos o compre artículos ya tratados.
  - » Vea la información del producto para saber cuánto dura la protección.
  - » No utilice productos con permetrina directamente sobre la piel.



\*La permetrina no es efectiva en Puerto Rico.

## Use repelente de insectos

- Use repelentes de insectos registrados por la Agencia de Protección Ambiental (EPA).
  - » Use un repelente que contenga DEET, picaridina, IR3535, aceite de eucalipto de limón o para-mentano-diol.



## Use repelente de insectos

- Siga siempre las instrucciones de la etiqueta del producto.
- No rocíe el repelente sobre la piel que se encuentra cubierta por la ropa.
- Si también usa protector solar, aplíquelo antes del repelente de insectos.



## Proteja a su familia

- Para bebés y niños
  - » Vista a su hijo con ropa que le cubra los brazos y las piernas.
  - » Los repelentes de insectos no se deben usar en bebés menores de 2 meses de edad.
  - » No use productos que contengan aceite de eucalipto de limón o para-mentano-diol en niños menores de 3 años.



## Proteja a su familia

- Para bebés y niños
  - » Cubra la cuna, el cochecito y el portabebé con un mosquitero.



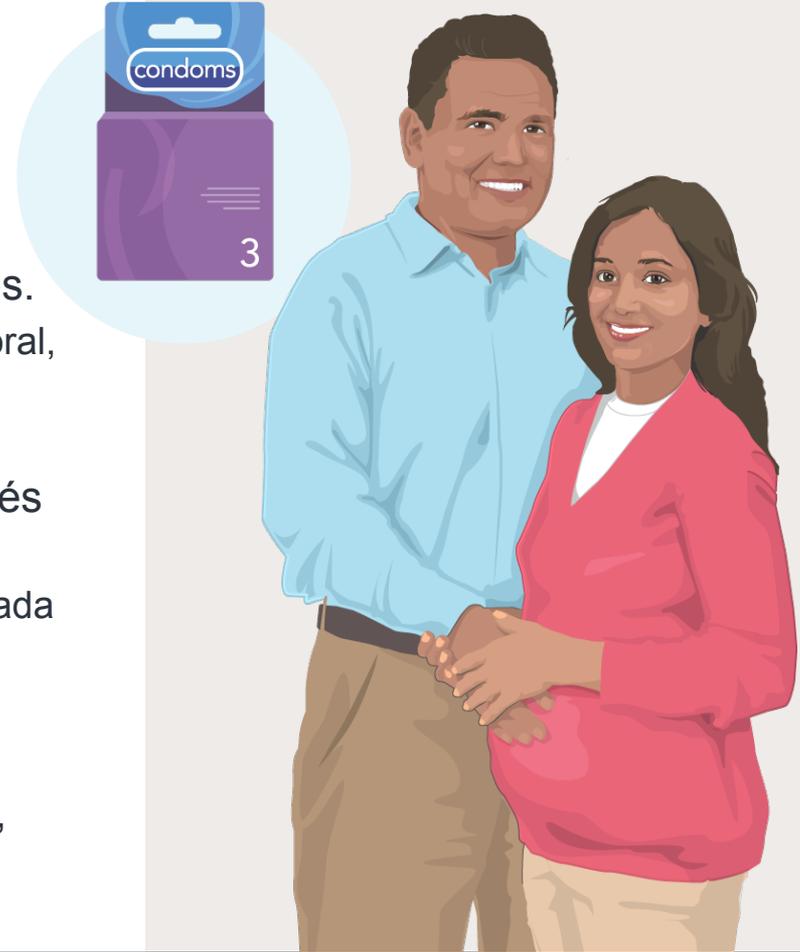
## Proteja a su familia

- Para bebés y niños
  - » No los aplique en las manos, ojos, boca ni sobre piel irritada o con cortes.
  - » Adultos: Rocíe sus manos y luego páselas por la cara del niño.
  - » Recuerde: No use repelente de insectos en bebés menores de 2 meses.



## Proteja a su pareja

- Una persona con zika puede transmitir el virus por vía sexual a sus parejas sexuales.
  - » La vía sexual incluye el sexo vaginal, anal y oral, y el compartir juguetes sexuales.
- El zika se puede transmitir a través de las relaciones sexuales, antes, durante y después que se desarrollen los síntomas.
  - » Se puede transmitir aunque la persona infectada no presente síntomas en ese momento.
- El virus del Zika puede permanecer en el semen durante más tiempo que en otros líquidos corporales, incluidos el flujo vaginal, la orina y la sangre.



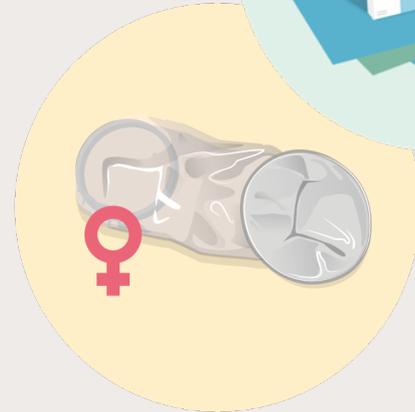
## Proteja a su pareja

- No sabemos
  - » Si la transmisión sexual del virus del Zika supone un riesgo de defectos de nacimiento distinto al de la transmisión a través de mosquitos.
- Los CDC y socios de salud pública siguen estudiando el virus del Zika y la forma en la que se propaga.



## Proteja a su pareja

- Abstenerse de tener sexo elimina el riesgo de contraer el zika por vía sexual.
- Usar condones puede reducir las probabilidades de contagiarse el zika por vía sexual, si se los usa de manera correcta de principio a fin, cada vez que se tiene sexo vaginal, anal u oral.
  - » Los condones incluyen los condones femeninos y masculinos.



## Proteja a su pareja

- Las parejas en las que la mujer está embarazada y uno o ambos integrantes viajaron a un área con zika o viven en un área afectada deben usar condón de manera correcta cada vez que tengan relaciones sexuales, o abstenerse de tener relaciones sexuales durante el embarazo.
- No compartir juguetes sexuales también puede reducir el riesgo de contagiar el zika a las parejas sexuales.



## Proteja a su pareja

- Personas, cuya pareja no está embarazada, que recientemente viajaron a un área con zika o que vivieron en un área afectada
  - » Si usted ha sido diagnosticado con zika o tiene (o tuvo) síntomas, puede usar condón o abstenerse de tener relaciones sexuales durante 6 meses a partir de la aparición de los síntomas.
  - » Si usted nunca presentó síntomas, puede usar condón o abstenerse de las relaciones sexuales durante 8 semanas después de regresar de un viaje o mientras haya zika en la zona.



## Documéntese antes de viajar

- Si está embarazada, no viaje a áreas con zika.
  - » Si su viaje es impostergable, consulte antes a su médico u otro proveedor de atención médica.
- Si está tratando de quedar embarazada, consulte a su médico u otro proveedor de atención médica antes de viajar.



## Documéntese antes de viajar

- Si decide viajar:
  - » Siga estrictamente las instrucciones para que tanto usted como su familia eviten las picaduras de mosquitos.
  - » Aunque no se sientan mal, los viajeros provenientes de un área con zika deben tomar medidas para evitar las picaduras de mosquitos durante 3 semanas para que no transmitan el zika a mosquitos no infectados.
  - » Use condón o absténgase de tener sexo durante sus viajes a áreas con zika.



## Documéntese antes de viajar

Consulte los últimos avisos para viajeros en:

[wwwnc.cdc.gov/travel/page/zika-travel-information](http://wwwnc.cdc.gov/travel/page/zika-travel-information)



# ¿Qué están haciendo los CDC?

- Activaron el Centro de Operaciones de Emergencia (EOC) en nivel 1.
- Ofrecen apoyo en el lugar en las áreas con zika.
- Capacitan a los proveedores de atención médica y al público acerca del zika.
- Publican directrices sobre viajes.
- Aportan pruebas de diagnóstico a los laboratorios.
- Elaboran y distribuyen Kits de prevención del zika en los territorios afectados de los EE. UU.
- Llevan adelante un estudio para evaluar la persistencia del virus del Zika en semen, flujo vaginal y orina.



# ¿Qué están haciendo los CDC?

- Trabajan junto a sus socios para
  - » Monitorear y reportar casos.
  - » Llevar a cabo estudios para obtener más información sobre la posible relación entre el zika y el Síndrome de Guillain-Barré.
  - » Diseñar planes de acción para que los funcionarios locales y estatales de salud pública mejoren la preparación ante el zika.
  - » Publicar y difundir directrices para las pruebas y el tratamiento de las personas con casos presuntos o confirmados de zika.
  - » Publicar y difundir las conclusiones acerca de la asociación causal entre el zika y la microcefalia.



# Respuesta de los CDC ante el zika



Para obtener más información, contacte a los CDC en  
1-800-CDC-INFO (232-4636)

TTY: 1-888-232-6348 [www.cdc.gov](http://www.cdc.gov)

Los resultados y conclusiones de este informe pertenecen a los autores y no representan necesariamente la posición oficial de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades.



**U.S. Department of  
Health and Human Services**  
Centers for Disease  
Control and Prevention